

UNO - CASAS

Dr. J. Miquel de Urquijo. 1 N.º 9

Mi querido amigo, ante todo, muchas gracias por su bello artículo en "La Epoca" acerca de mi última novela. Celbro mucho note tal algún adelanto en mi procedimiento narrativo y algún progreso en mi elocución espiritual. Aunque nunca, felizmente, me he hallado atañido a filosofía, yo mismo noto este progreso. Cada vez me encuentro más de que en "Pensamientos Formados" he echado a perder un asunto excelente. Están todos los elementos reales que constituyen la vida de los muchos Formados españoles e italianos que aquí viven; pero la narración es deplorabile en no pocas páginas. El libro sigue viviendo y si fundiéndose cada día más, debido exclusivamente al acierto en el asunto. De "La Malsanada", el tipo en que quisiera yo que Vd. se fijara, ya que malas, peligrosa fiebre muy abundante en toda la América, nativela amasada en los últimos vestigios de la sangre indígena y la potente y andar del inmigrante. En "Sifil" se ve un desenvolvimiento del medio ambiente. Por sus escritos acerca de las curas de aquí, noto que la figura del gaucho se va de un distinto modo se como en realidad es. Los Moreira y los Fierro, agigantada su figura por la leyenda, ya no existen. La invasión a la pampa se las craras europeas ha sido tan violenta, desde el año 70 a la fecha, que ha atugado a todo aquel elemento bravo, del cual no quedan más que seres degenerados y embrutecidos, los orilleros. (Vea Vd. las páginas 282 y 283 de La Malsanada). Queda aun, lejanamente parecido a Juan Moreira y a Martin Fierro, lo que aquí se llama el gaucho alrao, retirado a los confines de la pampa, limitado a las Fulserias indígenas. El alambre ha sido la muerte del gaucho, quiero decir el alambrado de los campos, equivalente al seto. El gaucho se pampa adentro, (150 leguas al rededor de Buenos A.) es un pastor completamente sometido a la civilización. Se distingue por su carácter servil hacia el estanciero criollo y por alguna que otra reminiscencia de rebelión hacia el patrón extranjero, sobre todo si es gallego.

italiano. El vasco es un admirable patrón para esta gente; todos le quieren y reconocen en él una cantidad de humo superior a la suya. Entre pastores, ganaderos y vascos, se profesan gran afecto y reina gran armonía, fenómeno curioso, dadas las formas francamente bruscas del vasco y las suaves y maliciosas que distinguen al gauchos. Aumenta el fenómeno si se tiene en cuenta que, a pesar de ser preferido el vasco en los trabajos pastorales, el gauchos no siente por él esa hostilidad que una vez imprime la fuerza del vasco montañés, francamente des-plegada, y puedo asegurarse, sin que esto sea orgullo de raza, que la prampa es hoy el vasco. Como Ud comprende sería, tendría revueltos placer en informarle sobre todo cuanto en el sentido ético y sociológico le interese; pero ello no cabe en los límites de una carta. Si tengo tiempo disponible escribiré algo sobre todo esto y especialmente sobre la condición actual del gauchos; lo escribiré para Vista Nueva, de cuya redacción he recibido una circular, instándome a que contribuya a propagar el pensamiento de establecer una corriente intelectual entre España y América. La venerencia de la intelectual española y americana. La idea ha sido producida algo tarde, nutriéndose en esto como en todo la tradicional desidia española. La idea ha sido acogida aquí con simpatía entre los escasos elementos literarios que existen, y por mi parte, en la medida de mis pocas fuerzas, haré por ella todo lo que puedo. Ruego a Ud sea intérprete de esta manifestación cuando tenga oportunidad de visitar aquella redacción.

He visto el artículo de mi amigo Rubén Darío en que alude a Ud con motivo de las primeras líneas de su crítica en "la Esfera" de la realidad, Rubén Darío, Sembrado artista, se ha ocupado muy poco de sociología americana. Ha residido en muchas repúblicas; pero, en realidad espiritual, nunca ha talado de entre los parisienses de París. Como él mismo ha dicho con tu admiración hemos de decir; si mi mujer sería americana, pero

3/ mi querida es Te Paris.)) y a la querida siempre se le
ama más que a la mujer... Si go, aunque nunca he tenido
ni mujer ni querida, ni las tendré probablemente, guiso
por mi propósito de simplificación, que es lo que constituyó
en el momento presente la norma de mi vida espiritual. Es
atento siempre a desempañarme la vida económica, la
del corazón y la de la mente; y si pudiera reduciría a un solo
movimiento las funciones nerviosas. Por esto, mi mayor admiración
hacia Pío Gaid consiste en aquella humbrada se carga con siete
hombros; Pobre Sanivet! Tan elevado, tan gran corazón! Si llega
a ser conpañero se cuarto se Maertu, es seguro que no se fui-
cisa. Antes que a desesperarse le hubiera enseñado a soninar,
convenciéndole se que es mejor ser cuchillo que carne!! Dígale.
y la naturaleza se Maertu está fabricada con lingote se Dora
caldo? Vulviendo a Dario, me congratulo se que hayan
trabado vds amistades. Merece Dario, por talis y por artista,
la consideración y el afecto se todos los pensadores españo-
les, y especialmente se los modernos y revolucionarios. ha
una literatura le sebera, a mi juicio, uno se los primeros
puestos como innovador en la expresión. En ningún escritor
en castellano he visto las medias tintes ni los originales gi-
ros que Dario se al idioma. Personalmente es un silen-
cioso, como vds me dice. Recuerde vds una página se
Pour en la guerra, aquella en que se linea vds los primeros
rargos se caracter se Pachico Zababide, al que eran
le las conversaciones pretextos se moribundos,... eso es
Dario, y como en Pachico Zababide prodimo que vive
mucho vida se vds mismo, al reunirse con Dario se
habran sus silencios. Ya romperán vds a ha-
blar a medida que se vayan conociendo.
su pensamiento hugo la satisfacción se comunicarle que
Aparte otras causas se ordena a llamar la atención en Duenos Nis.
atención a que su criterio se filosófico y literario, obedece esta
coincide mucho con lo que se juzgar las cosas españolas
se busca su firma con opinión que por aquí reina. Hoy
inmensa alegría. He sido el más entusiasta vocero se su ma-
gístral talento, cautivado por esa hondura abismática se su
este pensamiento, y se su espíritu; Dario me ha supido sobre
al ver se surgir platas como para techar la prampa; hoy,
niento moderno... ¿español...? ¿o sajónivascos...? siento una mer-
ela se orgullo y se alegría inexplicables que solo podría
traducir fielmente en un abrazo lado fuera se cub claus-

ANUNCIOS

Más se Salamanca, en la cresta se nuestros Pirineos.
 El movimiento literario aquí es casi nulo.
 La vida material y el espíritu se acumulan la
 absorben todo. En la gente medianamente culta y ac-
 costada el ideal es la ópera, en lo que ésta tiene de
 fastuoso, el rapato de charal y la hembra. Por esta
 causa he dicho yo en alguna parte que la languen-
 te es favorable a los escritores, pues la gente se sien-
 te más dispuesta a meditar cuando se halla en un
 estado de relativa pobreza que cuando nada en la
 abundancia. Y aquí somos semasiado ricos, créalo Ud,
 semasiado ricos mientras los ingleses nos envien
 á espaldas las esterlinas, cumplidos en nuestro pro-
 greso ordenado. El progreso puede que
 venir se progreso ordenado. El progreso puede que
 lo vean; pero el orden... Aquí habla siempre menos
 orden que en España, que es todo cuanto se puede
 decir. Hacienta aquí el sol más que en Andalucía,
 se charla tanto y con fuste idéntico al de allí, y en
 cuanto á espíritu se quapera á boca abajo el tato,
 chichares y frasecitos! Esto en lo que toda á espa-
 ñoles y criollos, á criollos hijos de turbas castas se
 padres, pues no será extraño vean ustedes cualquier
 algún notable banderillero hijo de inglesa
 y de paraguayo. El espíritu se quapera (hablo de
 Torneros, más) es aquí, más que tradición española,
 lo fruto espontáneo del pueblo. No es tan señoro-
 le el ser un ladrón político reconocido ó un contra-
 bandista, como el no ser quapo.

Y en medio de esta general modalidad
 corren otras influencias, á manera de ráfagas, influen-
 cias venidas de todas las partes del mundo. Por esta
 razón el análisis exacto de esta sociedad es tarea
 difícilísima, pues en nuestro estado de larva no
 aparece, aparte de detalles como el indicado, esas líneas se-
 firmadas de las viejas sociedades europeas. En medio
 de esta fritanga de castas y este galimatías se prasio-
 nes nativas é importadas de todos los puntos del
 globo, no hay observador que no se vuelva loco
 para encerrar en un libro la verdadera modalidad que
 consiste en tenerlas todas y no tener ninguna. En sus ó-
 tres años cambian aquí todas las cosas. Lo condensado ayer
 en páginas ya no tiene hoy riza palpitante. Ya nacionali-
 sas definitivas solo puede estar hoy encerrada en la men-
 te de Dios.

3-ONN

Se estan impresionando en España. Ya es hora de que los sellos se empujen de lo mal que los han hecho. Lo que si es de castigar me parece aplicable a la mayor parte de los politicos españoles. Debe ser parecido el viñado de la hojarasca y del Soslumbre de la oratoria atrozadora y tanpulsuta. Me parece buen paso el de haber iniciado el enjuamamiento de mis cosas, el de las grandes orquestaciones verbales, que sería Dario.

Me gusta extraordinariamente, por lo brava, la literatura de Maertu. Tiene su prosa algo así como nervio de acción. Me figura un hombre que ha viajado y luchado mucho, encarnación del espíritu andar y potente del emigrante, que ha renovado sus ideas y hasta su sangre fuera de España. Estoy encantado de su actitud literaria, y de muy buena gana le acompañaría en ella. Me ocupa todo lo que puedo en que se le cumpla bien por acá a ese gran seracharrador de kihirimbales históricos. Digale que cuando le pasen paldas, incluso a la del Mealde de Mistales, quise que tenga a su lado, armado de mi fison. El día que funde una institucion destinada a poner un lingote por rabil-taca al culo de los ~~chulos~~ chulos, ese día anticipo mi viaje. ¿Sería Ud tan bondadoso que quisiera mandarme un retrato de Maertu y una media docena de cuartillas de Ud acerca de él, a las cuales fijaría Ud precio? El retrato se lo tengo pedido a Herrán; pero aún no me ha contestado. Desearía obtenerlo pedido a la brevedad posible.

El título de curiosidad lingüista voy a Seseiparle el párrafo no entendido en La Maltonada. Ya puede ver, amigo, cómo se las campaneas (arrepia) para que no le calotéen (le quiten) el amor de la macabita (muchacha alegre, pispirota etc) si no se hamaca (se coge bien, se agarra) me parece, compra uno, que van a robar Cupido y su pingo (caballo, pinto su sentido de Pegaso) por la virreacherá de los ivilius. (Virreacherá se llama al lugar en que hoy tan las virreacheras, especie de conejos muy gordos que

viven en cueras, venden los caballos, especialmente en las marchas, se muere, suelen caerse.
Supongo habrá recibido la colección de "El Sol del Domingo", donde verá reproducidos gran parte de sus artículos. La dirección me dice que se le han enviado cartas y caretas, donde he comentado a publicar, entre otros trabajos, una colección de artículos retratando inmigrantes. Por esta galería se tirará un periódico, con algunos rarios elementos de cada columna. El inmigrante bachiller, que verá en uno de los números enviados, es el inmigrante matriléno nato. Me gustaría verlo reproducido en alguna revista de Madrid, ahora que los emplea de Cuba y Filipinas ponen los ojos en este país, creyendo que el presupuesto es un preboste del tabaco de un cable interoceánico. Que los racione Maertu.

Después de los escritos, veo en "La Nación" un artículo dirigido a Darío. Con ser mucho lo que dice, me resulta enorme lo entredicho. El artículo se ha comentado mucho. Ahí se lo envío, junto con un número de "Cartas y Caretas" donde verá esbozado el tipo del inmigrante francés.

He querido compensar mi tardanza en escribirle con la extensión de esta epístola, que deseare no le aburre mucho, le escribo en medio de mil venraziones, lo cual me impide determinar bien las ideas. Consérvese bueno y feliz, con el espíritu tan bueno, la cabeza tan tersa y el estilo tan único; y reciba un abrazo de su hermano de para, amigo de verdad y lector entusiasta

Md. N. Mayo 20/99. Francisco Grandmontagny

Para que se entere de los problemas económicos, agrícolas, pecuarios, venta pública etc etc, le mando un libro de observación bastante acertada. Ya lo había visto Ud anunciado en La Vaternia, pues el autor es vatemano. Le mandare lo que sobre estas cosas aparecerá y que un día más que estadístico.